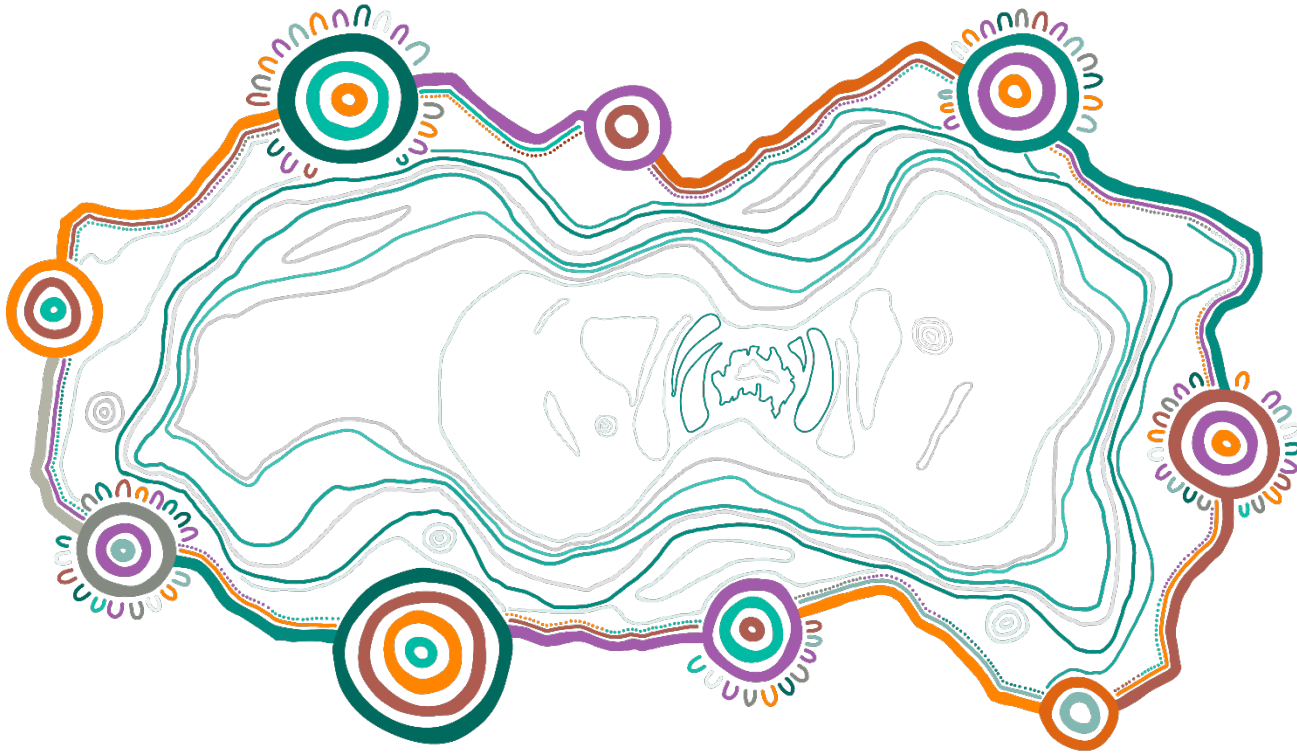


Language Services for Access



Acknowledgement of Country

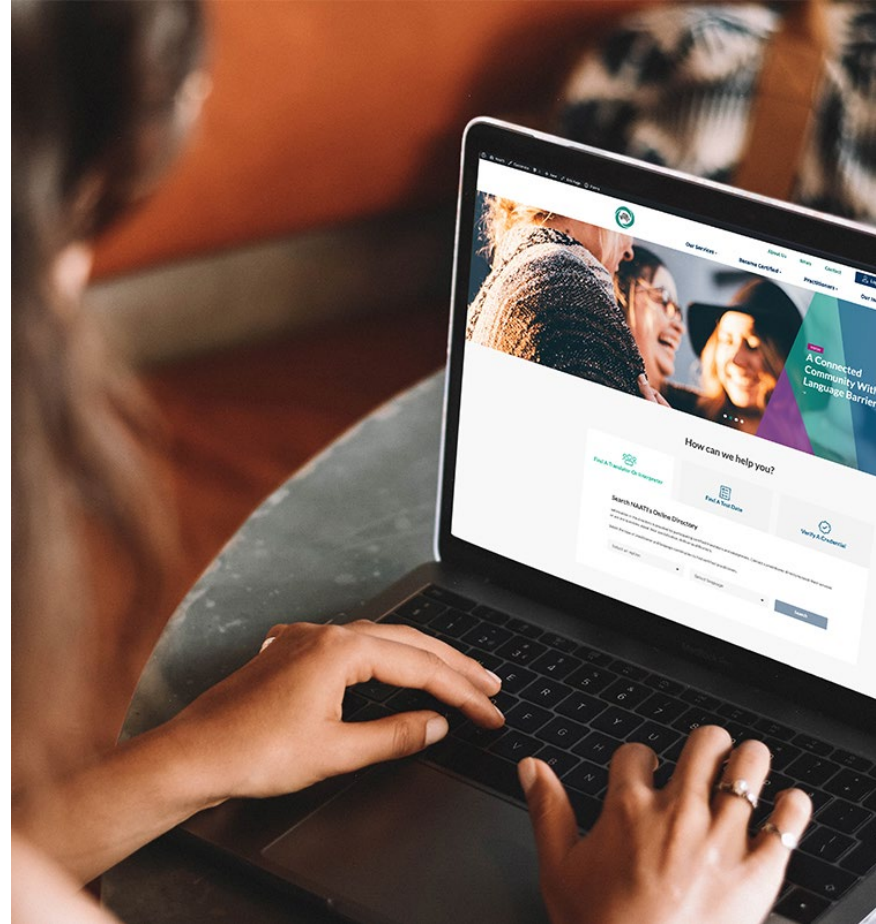


NAATI acknowledges and pays respect to Aboriginal and Torres Strait Islander peoples as the traditional custodians of this land and speakers of its first languages.

In the spirit of reconciliation, NAATI acknowledges the richness that Indigenous, signed and all other languages bring to Australia and the role interpreters and translators play in connecting us all.

Overview

1. Introduction to NAATI
2. Interpreter or bilingual speaker?
3. Community Language Aide credential
4. How can we help?



01

Introduction to NAATI



What is NAATI?

NAATI is the **national standards and certifying authority** for translators and interpreters in Australia.

It is the only organisation to issue certification to practitioners who wish to work in this profession in Australia.



Translators & interpreters



Translators deal with the **written word**.

- books
- contracts
- websites
- advertising material
- documents
- birth certificates & passports



Interpreters deal with the **spoken word** or **signed languages**.

- medical appointments
- court hearings
- business meetings
- press conferences
- international conferences
- public emergency announcements

02

Interpreter or bilingual speaker?



Interpreter or bilingual speaker?



Bilingual staff communicating with clients

One LOTE only

Two-way conversation – client and bilingual staff

Subject matter is simple & known to staff.

Low risk and non-critical.



Interpreting in client communication

Two languages: English and LOTE

Conduit between two people

Complex subjects or documents. May involve legally binding or **higher risk** situations.

03

Community Language Aide credential



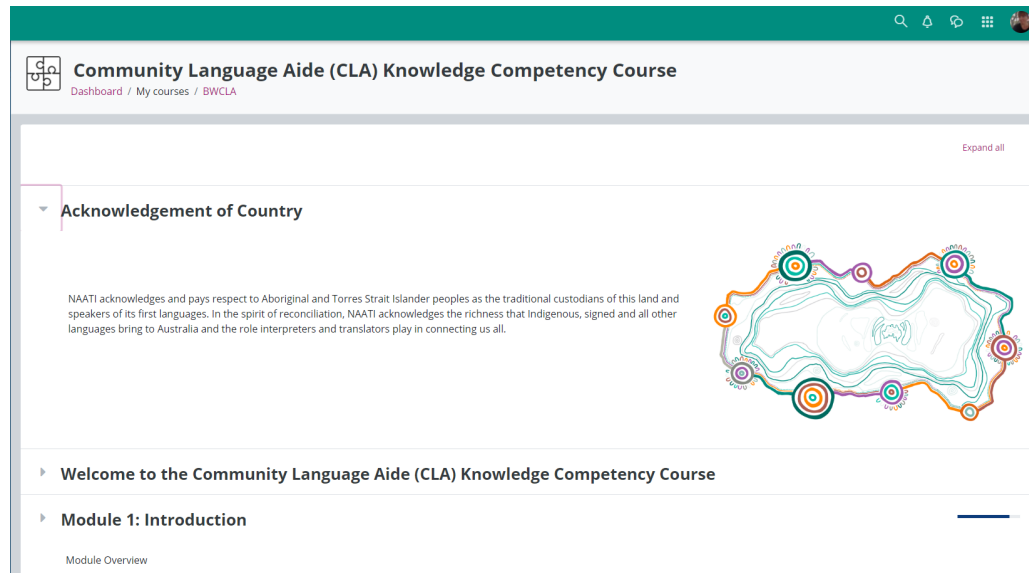
Community Language Aide test

- **Confidence** in your staff's ability to communicate with your clients
- Simple and **direct exchange** of information
- Aligned with CEFR **B2 language** standard
- Conducted **online** through a proctored platform
- Self-paced: **flexibility** over date and time of test
- Available in **over 50 languages**, including Auslan and indigenous languages



Knowledge Competency course

- Increase **understanding of the roles** of interpreters and bilingual workers
- **Self-paced delivery** through an online platform (1.5hours)
- Consists of **four learning modules**
- The CLA test and the Knowledge Competency course can be **tailored to your workplace** situations



NAATI credentials

- **Quality** assurance
- Recognised **leader** in interpreter and translator testing and credentialing
- **Robust** testing processes
- **Sector** informed and guided



04

How can
we help?



How can we help?

For organisations

- Overview of NAATI translator and interpreter credentials
- How to find practitioners and verify their credentials
- NAATI Community Language Aide (CLA) test for bilingual workers
- Connect with providers of interpreters and translators

For community

- Translating and interpreting as a career
- NAATI credential recertification and pathways to higher credentials
- Casual employment opportunities as a LOTE role-player with NAATI



Currently tested languages

Albanian	Arabic	Alyawarr	Assyrian	Auslan
Bangla	Bosnian	Bulgarian	Burmese	
Cantonese	Croatian	Czech		
Dari	Dutch			
Eastern Arrernte				
Filipino	Finnish	French		
German	Greek	Gujarati		
Hazaragi	Hindi	Hungarian		
Indonesian	Italian			
Japanese				
Kannada	Khmer	Korean		
Lao				
Macedonian	Malay	Malayalam	Mandarin	
Nepali				
Pashto	Persian	Polish	Portuguese	Punjabi
Romanian	Russian			
Serbian	Sinhalese	Somali	Spanish	Swahili
Tamil	Telugu	Thai	Tiwi	Tigrinya
Turkish				
Ukrainian	Urdu			
Vietnamese				
Western Arrernte		*others on request		

Contact us

E: info@naati.com.au

T: 1300 557 470

W: naati.com.au

